







38. 31. 4. 30  
р а з г о в о р ъ

м е ж д у

ПЕТРОМЪ ВЕЛИКИМЪ  
императоромъ всероссійскимъ

и  
К А Р Л О М ъ ХІІ.

королемъ шведскимъ,

о

СЛАВѢ ПОБѢДИТЕЛЕЙ,

сочиненный

Господиномъ Вапшелемъ

Совѣтникомъ Его Свѣтлости

Курфюрста Саксонскаго.

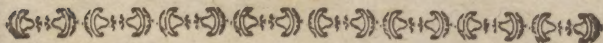
Съ Французскаго

на Россійской языкѣ

переведенъ

Лейбгвардіи Коннаго полку Вахмистромъ

Петромъ Муравьевымъ.



Въ Санктпетербургѣ, 1778 года.



38.31.4.50



ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ;

Милосливому Государю,

ИВАНУ ИВАНОВИЧУ

ДАВЫДОВУ,

отъ арміи

ГОСПОДИНУ ГЕНЕРАЛУ-ПОРУТЧИКУ,

Лейбгвардіи Коннаго полку

ПРЕМІЕРЪ-МАІОРУ

и

Ордена святыя Анны

КАВАЛЕРУ.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

PHYSICS

LABORATORY

OF PHYSICS

CHICAGO, ILL.

1900

LIBRARY

OF PHYSICS

LABORATORY



## МИЛОСТИВЫЙ ГОСУДАРЫ!

**Ж**елая засвидѣтельствовать  
досподолжную Вашему Пре-  
восходительству благодар-  
ность за оказанныя Ваши ко мнѣ  
милости, не нахожу лучшаго къ  
тому средства, какъ посвящать  
имени Вашему новые сіи упражне-  
нія моего въ наукахъ плоды, копо-  
рые по истиннѣ сами собою весьма  
малы, но великаго къ Вашему  
Превосходительству усердія  
моего

моего всегдашнимъ будущъ дока-  
зательствомъ. Щастливымъ себя  
почту, естли Ваше Превосхо-  
дительство, удостоить со-  
изволише милоспиваго Вашего прі-  
ятія и сей мой трудъ, которой,  
равно какъ и себя, препоручая  
въ дальнѣйшее Вашего Пре-  
восходительства покрови-  
тельство, честь имѣю быть съ  
наиглубочайшимъ почтеніемъ

МИЛОСТИВЫЙ ГОСУДАРЬ!

ВАШЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА

всепокорнѣйшій слуга

Петръ Муравьевъ.



р а з г о в о р ъ  
о  
СЛАВѢ ПОБѢДИТЕЛЕЙ.



КАРЛЪ XII. Я слышу, что  
на землѣ называютъ тебя Ве-  
ликимъ.

ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ. Я признаюсь,  
что славный сей титулъ, который  
по смерти моей утвержденъ мнѣ

подданными моими и всѣми народами, весьма меня веселитъ.

КАРЛЬ XII. Правда, что ты побѣдилъ меня подъ Полтавою; однако не можешь столько славиться сею побѣдою. Нещасливыя тогдашнія мои приключенія подали тебѣ къ тому много выгоды. Я былъ раненъ, и когда надлежало сражаться, не могъ сидѣть на конѣ: храбрые мои Шведы имѣли недостатокъ въ порохѣ и въ самыхъ нужнѣйшихъ вещахъ.

ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ. Я бы могъ тебѣ сказать, что разумное поведение есть весьма нужное качество для великаго полководца, и что не мало требовалось труда и искусства, чтобы довести тебя до непріятнаго твоего состоянія, которое мнѣ утвердило побѣду: но скажу тебѣ лучше просто, что я не обязанъ моею побѣдою

бѣдѣ сииѣ титуломѣ, который меня и въ самой сей жизни веселитѣ, и составляетѣ не малую часть моего щастія.

КАРЛЪ XII. Скажи же пожалуй, темѣ ты оной приобрѣлъ? Побѣдить Карла XII. и его Шведовѣ, какимѣ бы то образомѣ ни было, дѣло, кажется мнѣ, не только нарочито славно, но и знаменитѣйшее изѣ всѣхѣ въ твоей жизни.

ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ. По крайней мѣрѣ оно было полезнѣйшее и нужнѣйшее, для того, что ты сдѣлался напослѣдокѣ непримиримый; и необходимо нужно было, или тебя побѣдить, или самому погибнуть. Но не ужѣ ли ты остаешься еще въ прежнихѣ твоихѣ мысляхѣ, и считаешь славу оружія за наидостойнѣйшую въ монархѣ; и не думаешь ли, что выиграніе одной баталіи

А 5

соста-



составляетъ все то, что онъ можетъ сдѣлать наивеличайшее.

**КАРЛЬ XII.** Оставимъ сѣи разсужденія: рѣчь теперь у насъ только о томъ, что составляетъ людямъ славу на землѣ. Я не нахожу ничего славнѣе великаго полководца, за которымъ повсюду слѣдуетъ побѣда, и который опредѣляетъ судьбу народовъ.

**ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ.** Безъ сомнѣнія такого полководца можно почитать за весьма важнаго человека: онъ много заславляетъ о себѣ говорить, и имѣетъ великую силу: но все сѣе не составляетъ истинной славы. Неронъ давалъ законы наибольшей части извѣстныхъ тогда народовъ; власть его была чрезмѣрна; говорили о немъ много: но ты не захочешь имѣть подобной ему славы. Хорошая слава состоитъ въ добрыхъ  
миѣ-

миѣнїяхъ , которыя о насъ имѣютъ люди. Сїи то добрыя о насъ миѣнїя, ежели они относятся къ величайшимъ и славнѣйшимъ предмѣтамъ, производятъ истинную славу.

КАРЛЪ XII. Однимъ словомъ: слава состоитъ въ томъ , чтобы почитаему быть отъ всѣхъ за великаго человѣка.

ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ. А великій человѣкъ есть тотъ , который , не давая воли своимъ пристрастіямъ , соединяетъ въ себѣ многія рѣдкія и изыщныя качества.

КАРЛЪ XII. И такъ , сїи те качества дѣлаютъ человѣка великимъ воиномъ.

ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ. Безъ сомнѣнїя должно имѣть великія добродѣтели и ошмѣнныя дарованїя, чтобы

прославить себя на войнѣ. Я не хочу теперь еще разыскивать того, могутъ ли воинскія сіи добродѣтели снискать больше почтенія въ свѣтѣ, нежели тѣ, которыя дѣлаютъ людей великими въ другомъ родѣ. Но между тѣмъ надобно знать, что разумѣется подѣ именемъ изящныхъ качествъ: они должны быть полезны роду человѣческому. Станутъ ли люди почитать за изящныя качества тѣ, которыя имъ пагубны; и будутъ ли они приписывать имъ блистательную ту славу, привлекающую ихъ къ снисканію оныхъ. Я не думаю, чтобъ они дошли до такого безумія. Представимъ себѣ двухъ химиковъ въ наукѣ своей равно искусныхъ: одинъ составляетъ полезныя лѣкарства для облегченія немощей человѣческихъ, какъ Бургавъ: другой изыскиваетъ разные составы къ человѣкогубительству, какъ то злодѣйный тотъ ученикъ Локустинъ, кото-

котораго искусство можетъ быть  
пріятно одному только Нерону. Я  
сравниваю перваго съ великимъ полко-  
водителемъ, который сражается для за-  
щищенія своего отечества; другой  
жестокимъ своимъ варварствомъ по-  
добенъ кровожаждущему воину, ко-  
торый изъ одного только славолубія  
опнимаетъ жизнь у людей. Теперь  
можешъ ты видѣть, что слава не отъ  
однихъ дарованій зависитъ; но она  
должна быть наградою за полезное  
употребленіе хорошихъ дарованій  
тѣмъ, которые знаютъ ихъ на такой  
конецъ употреблять. Картушъ былъ  
человѣкъ отважный, острый и за-  
мысловатый: онъ бы могъ. . . .

КАРЛЪ XII. Ахъ! не дѣлай  
пожалуй непріятныхъ такихъ сра-  
женій.

ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ. Они язви-  
тельны только могутъ быть для  
горделиваго, который дунаетъ уди-  
влять

вить свѣтъ своею славою, наполняя  
 онъ огнемъ и кровопролитіемъ. Но,  
 оставя всѣ предразсужденія, такой  
 несправедливый побѣдитель, кошо-  
 рый опустошаетъ цѣлыя провинціи  
 и государства, кошорый по всюду  
 несетъ за собою бѣдность и смерть,  
 не ужаснѣе ли, не пагубнѣе ли для  
 человѣчества, и слѣдовательно не не-  
 навистнѣе ли онъ еще людямъ пока-  
 жется, нежели Картушъ? Подумай  
 только о ненавистныхъ его дѣлахъ;  
 вообрази ихъ въ мысляхъ твоихъ. Но  
 что я говорю, вообрази! Они при-  
 вели бы тебя въ превеликой ужасъ.  
 Довольно будетъ легкаго только на-  
 чертанія оныхъ. Посмотри на ра-  
 зоренные города; на запустѣлыя се-  
 ленія и пашни, лишенные своихъ  
 дѣлашелей; цѣлые народы предан-  
 ные голоду; сто тысячъ человѣкъ  
 умерщвленныхъ руками своихъ собра-  
 тій, коимъ они ни малѣйшей до-  
 сады не сдѣлали; еще двѣсти ты-  
 сящъ



сящъ другихъ, которые погибаютъ отъ неносныхъ трудовъ и болѣзней, соединенныхъ всегда съ войною; тысящи разоренныхъ семей, претерпѣвающихъ во всемъ недостатокъ; превеликое множество неутѣшно оплакивающихъ смерть отцовъ, мужей, братьевъ и сыновей, на которыхъ они всю свою надежду полагали; цѣлое государство въ плачевномъ одѣянїи; весь народъ обвѣянный ужасомъ и печалїю; науки и искусства пришедшія въ уныніе, славу ихъ уничтоженную; а вѣсто оныхъ, на холмѣ ихъ развалинъ усилившееся необузданное своевольство безпорядокъ, наглость и варварство. Не справедливо ли сказалъ великій поэтъ стихотворецъ: Сколь мы безразсудные судїи, которые удивляемся таковымъ дѣламъ!

КАРЛЪ XII. Великій стихотворецъ, о которомъ ты здѣсь упоминаешь,

наешь, справедливо осуждалъ безразсудное сѣе удивленіе людей. Оно то прельщаетъ и портитъ храбрость великихъ людей. О! естѣлибъ я подумалъ больше о ужасныхъ тѣхъ и бѣдственныхъ слѣдствіяхъ войны, нежели о шестной славѣ побѣдъ; то доволенъ бы я былъ отдаленіемъ только моихъ непріятелей, могъ бы сдѣлать славный миръ; и подданные мои вмѣсто того, что они въ уныніи удивлялись излишеству моей храбрости, прославляли бы и понынѣ мою память. Но ты самъ, который теперь описываешь толь живо ужасныя разоренія отъ войны, развѣ забылъ, что ты первой принялъ противъ меня оружіе, и что въ мирныхъ съ твоей стороны предложеніяхъ никогда не хотѣлъ согласиться, возвратитъ мнѣ ту провинцію, въ которой ты построилъ твой Санктпетербургъ?

ПЕТРЪ

**ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ.** Требованіе мое весьма различно было отъ требованій другихъ побѣдителей. Я старался только возвратить то, что предки твои у моихъ отняли; и принявъ наѣреніе исправить нравы подданныхъ моихъ чрезъ коммерцію, для установленія выгоднаго государству моему сообщенія съ другими Европейскими державами необходимо надобенъ мнѣ былъ портъ на Балтійскомъ морѣ: благополучіе моего государства не дозволяло мнѣ уступить стариннаго владѣнія, которое я щастливо возвратилъ.

**КАРЛЪ XII.** Ты мнѣ столько говорилъ о выжженныхъ и опустошенныхъ провинціяхъ; я отъ сего, сколько можно было, удалялся: но ты самъ опустошилъ нѣсколько собственныхъ твоихъ провинцій, для того только, чтобы воспрепятствовать мнѣ войти внутрь твоего государства.

**ПЕТРЪ**

**ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ.** Сколь же должны бытъ ужасны слѣдствія войны, когда она можетъ принудить и самаго государя, отца своихъ подданныхъ, къ разоренію нѣкоторой части своего государства, для спасенія только остатка онаго!

**КАРЛЬ XII.** Я въ томъ согласенъ теперь съ тобою. Ни чего нѣтъ ужаснѣе, какъ несправедливая война, и государь, который начинаетъ оную, заслуживаетъ отъ всѣхъ людей презрѣніе: но чтобы кто ни говорилъ; однако, не разсуждая теперь о справедливости причины, удивляются такому воину, который имѣетъ великіе и скорые успѣхи. Какое же изъ сего должно слѣдовать заключеніе кромѣ того, что качества, которыя дѣлаютъ великимъ воиномъ, по общему мнѣнію столь высоки, что они нѣкоторымъ образомъ

зомъ заглаждаютьъ несправедливость его предпріятій.

ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ. Ты принуждаешъ меня вспомнить еще о нѣкоторомъ непріятномъ сравненіи. Не думаешъ ли ты, что смѣлость или лучше сказать дерзость и дарованія какого нибудь злодѣя заслуживаютъ нѣкоторую славу? Спанешъ ли ты удивляясь ненавистной хитрости змеи, которую она употребляетъ къ уловленію своей добычи, и силъ ея въ пожираніи оной.

КАРЛЬ XII. Никакъ: но спанемъ говорилъ о самыхъ только дарованіяхъ, не вступая въ разсужденіе о употребленіи оныхъ. Тѣ, которыя дѣлають война героемъ, не превосходятъ ли всѣ прочія качества, чрезъ которыя достигаютъ титулъ великаго человѣка.

ПЕТРЪ



ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ. Ты можешь быть не думаешь, чтобъ я осмѣлился тебѣ въ семъ попротиворѣчить: однако посмотримъ, действительно ли я скажу. Которыя существенныя качества великаго полководца? Храбрость, великія намѣренія, предусмотрительность; острый, проницательный и скороспигающій разумъ. . . .

КАРЛЬ XII. Я больше сего и не требую. И такъ не заслуживаетъ ли уже и сіе великой славы?

ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ. Что касается до храбрости; то она безъ сомнѣнія похвальное качество: но она необходимо нужна всякому честному человеку: и такъ не можно хвалиться много такимъ качествомъ, котораго стыдно не имѣть.

КАРЛЬ

**КАРЛЪ XII.** Правда : кто не имѣетъ храбрости, тотъ не долженъ называться человѣкомъ.

**ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ.** Кромѣ того сіе качество не можно почитать за рѣдкое достоинство ; ибо оно въ воинствѣ обыкновенно: большая часть твоихъ гранадеровъ, и простые твои солдаты столько же были храбры, какъ бы и самый Александръ.

**КАРЛЪ XII.** Однако сія храбрость не составляетъ еще всего нужнѣйшаго качества для великаго воина : ему надобна твердость духа , непоколебимое постоянство для достиженія великихъ намѣреній , для снесенія прошивныхъ приключеній и для преодоленія всѣхъ трудностей.

**ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ.** Я признаю откровенно, что сей родъ храбрости заслуживаетъ

служиваетъ удивленіе въ такомъ  
воинѣ, который предпринимаетъ и  
исполняетъ сколько справедливыя,  
столько же великія и прудныя на-  
мѣренія: но та же самая храбрость въ  
несправедливомъ побѣдителѣ, кото-  
рый веселился только пролитіемъ  
крови человѣческой, не иное что бу-  
детъ, какъ упрямство и неистовство.

КАРЛЬ XII. А! Ты опять хо-  
чешь говорить о добромъ или о ху-  
домъ употребленіи дарованій: но мы  
согласились было на нѣсколько вре-  
мени о семъ не разсуждать, а гово-  
рить только о самыхъ дарованіяхъ.

ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ. Что ка-  
сается до склонностей, которыхъ  
знаменованіе зависитъ точно отъ  
употребленія оныхъ; то они бы-  
ваютъ пріятны и почтенія достои-  
ны, ежели клонятся къ добродѣтели  
и справедливости: но напротивъ того  
заслу -

заслуживаютъ презрѣніе и ненависть, ежели несправедливость и злость употребляютъ оныя во вредъ людямъ. Дарованія Тиверіевы, его проницательность, сокровенность, ухищренія, возбуждали въ немъ злобу, и служили ужасными орудіями его тиранству: напротивъ того въ добромъ государѣ таже способность, и таже прозорливость были бы только добродѣтелями.

КАРЛЬ XII. Я вижу, что ты хочешь тоже сказать и о другихъ дарованіяхъ великаго полководца.

ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ. Конечно. И какъ бы ты назвалъ великимъ то, что не служитъ къ пользѣ рода человѣческаго? Заслуживаетъ ли то славу, что ему вредно? Но разсмотришь теперь сіи качества, положивъ, что оныя не опорочены худымъ

дымъ ихъ употребленіемъ. Они безъ сумнѣнія весьма достойны почтенія; и очень рѣдко случается, видѣть оныя во всемъ ихъ совершенствѣ. Одаренный оными добродѣтельный человѣкъ конечно заслуживаетъ великое почтеніе: только я не соглашусь дать ему преимущества предъ другими въ разсужденіи прочихъ ихъ хорошихъ качествъ. Не ужъ ли воинское искусство превосходитъ всѣ дарованія разума человѣческаго? Есть вещи, которыя требуютъ можетъ быть еще больше знанія и высочайшихъ дарованій; какъ на примѣръ изслѣдыванія истинныхъ философовъ, глубокія соображенія законодавца, искусство правленія. Въ доказательство скажу только то, что великихъ воиновъ больше найти можно, нежели великихъ законодателей и великихъ государей, такъ какъ и великихъ философовъ, ораторовъ и стихотворцовъ.

КАРЛЬ



КАРЛЪ XII. Общее мнѣніе не сужитъ здѣсь къ твоему доказательству: ни что не можетъ сравняться со славою великихъ воиновъ.

ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ. Какъ? Ликургъ и Сократъ меньше ли славны были, нежели наивеличайшіе полководцы ихъ вѣка? Кто бы не далъ преимущества славѣ Цицероновой предъ Маріусовой?

КАРЛЪ XII. Однако я не слышу, что бы кто называлъ Ликурга и Цицерона великими, такъ какъ говорятъ: Александръ великій, Помпей великій, Генрихъ великій. Титулъ сей понынѣ относился всегда къ славѣ воинской, какъ наиблистательнѣйшей.

ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ. Она въ самомъ дѣлѣ покажется блистательною глазамъ простаго народа: но  
Б  
между

между тѣмъ надобно знать, что одно воинское достоинство никому не приобрѣло имени великаго. Александръ, Помпей, Генрихъ IV. не только были великіе полководцы, но они приобрѣли себѣ похвалу еще и другими своими дѣлами. Послушай, что Французы говорятъ о любезномъ семъ королѣ, о которомъ ты теперь упомянулъ. Ты не услышишь, чтобъ они больше всѣхъ его дарованій прославляли въ немъ удивительное его мужество: но они почитаютъ его за кротость его и человеколюбіе, за мудрое его правленіе, за попеченіе, которое онъ прилагалъ о своихъ подданныхъ, и за великую его къ нимъ любовь. Аштила былъ ужасный воинъ, но несправедливый, и жестокосердый. Онъ дѣлалъ великія дѣла и славныя побѣды: но ни кому не приходило на умъ назвать его великимъ. Хочешь ли, чтобъ я представилъ тебѣ

тебѣ примѣръ со всѣмъ сему против-  
ной? Типъ подлинно былъ великій  
полководецъ: взятіе Іерусалима, ко-  
торый защищаемъ былъ ужаснымъ  
множествомъ отчаянныхъ людей,  
принесло бы вѣрно другому славу: но  
когда говорятъ о Типѣ, о воин-  
скомъ его достоинствѣ почти и не  
упоминаютъ. И въ самомъ дѣлѣ, что  
еще присовокупить къ славѣ такого  
государя, котораго уже назвали у-  
тѣшеніемъ рода человѣческаго?

КАРЛЪ XII. Видалъ ли ты ког-  
да нибудь, чтобы весь городъ вы-  
бѣжалъ на встрѣчу самому славнѣй-  
шему Философу? Напротивъ того  
не успѣютъ только объявить о при-  
бытіи славнаго воина, то всякъ къ  
нему бѣжитъ, всѣ желаютъ его ви-  
дѣть; не могутъ на него наско-  
трѣться, о немъ только и го-  
ворятъ.

ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ. Я уже тебѣ  
сказалъ, что такой воинъ предста-  
вляетъ только сильнаго человѣка:  
вотъ что наибольше дѣлаетъ его  
важнымъ въ обществѣ, и заставля-  
етъ людей искать его дружества.  
Въ доказательство сказанному мною  
теперь служить то, что какъ скоро  
монархъ, хотя безъ всякихъ до-  
стоинствъ, но весьма сильный, или  
фаворитъ его, какъ скоро, говорю я,  
покажется въ какой горѣ, всѣ люди  
бѣгутъ его смотрѣть; напротивъ  
того шаже толпа не обратитъ своего  
вниманія къ человѣку наивысочайшаго  
ученія: но потомство, котораго мнѣ-  
нія, избѣгнута будучи отъ всякаго при-  
страстія, основательнѣе, и слѣдова-  
тельно справедливѣе, признаетъ и  
изобличитъ несправедливость въ при-  
своеніи первому преимуществу предъ  
послѣднимъ, даваемого по одному  
только народному пристрастію За-  
бытъ бы былъ Ахиллъ, если бы  
Гомеръ

Гомеръ не содѣлалъ имя его безсмертнымъ. Слава высокопарнаго сего спиховорца гораздо больше славы всѣхъ его героевъ вообще. Великій Агамемнонъ, премудрый Улиссъ, храбрый Ахиллъ не стоятъ безпримѣрнаго Гомера.

КАРЛЪ XII. О семъ хорошо только говорить съ учеными: но большая часть людей едва ли имѣютъ какое понятіе о высочайшихъ умахъ; а удивленіе свое устремляютъ только на героевъ.

ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ. Сказать ли тебѣ, чему приписываю я сіе удивленіе въ простомъ народѣ? Сущей его слабости, страху и сильному воображенію, которое въ мысляхъ его вперяется отъ мнимой имъ опасности. Чемъ больше боятся напасти, тѣмъ болѣе почитаютъ храбрость и воинскія дарованія, которыми надѣются защитить себя отъ  
 Б 3 оной.

оной. Тогда взирають на славнаго  
воина съ нѣкоторымъ подобострастї-  
емъ, ищутъ его покровительства и  
приязни. Хочешъ ли на то доказа-  
тельства? Женщины весьма почи-  
тають храбрость: никакое достоин-  
ство, никакая добродѣтель не плѣ-  
няетъ ихъ такъ сильно, какъ она.

**КАРЛЪ XII.** Примѣчанїе твое  
можетъ быть нѣсколько справедливо:  
но между тѣмъ и то правда, что  
и храбрые люди сами почитаютъ  
великихъ воиновъ.

**ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ.** Но если  
я тебѣ на то скажу, что и сіе  
также принужденное мнѣніе, про-  
исходящее отъ слабости, соединенной  
съ гордостію, что герой воинскій  
самъ о себѣ много думаетъ и чрезъ  
мѣру уважаетъ свою храбрость.

**КАРЛЪ**



КАРЛЪ XII. О! ты уже очень тонко о семъ разсуждаешь. Не учился ли ты метафизикъ въ новой своей Санктпетербургской Академіи?

ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ. Не худо бы можешь быть было, естлибъ и ты поучился нѣсколько сей наукъ, которая научила бы тебя, что судьба не иное что есть, какъ связь причинъ и слѣдствій; и не все бы равно было, ходить безъ всякой осторожности передъ пушечными батареями, или сидѣть спокойно въ траншеяхъ. Но оставивъ шушки: что я теперь говорю, не заключаетъ въ себѣ никакой чрезвычайности. Естлибы кто не думалъ о себѣ, что онъ можетъ быть побѣжденъ и претерпѣть самъ отъ другихъ напасти; то могъ ли бы онъ полагаться на храбрость и на другія дарованія, могущія въ нужномъ случаѣ увѣрить его о преимуществѣ? Положимъ на примѣръ,

Б 4

что

что вдругъ принесенъ бы ты былъ на такой островъ, на которомъ бы находились жители четырехъ только или пяти лѣтъ дѣли: то бы ты конечно могъ увѣренъ быть о преимуществѣ своемъ въ храбрости и въ воинскихъ дарованіяхъ?

КАРЛЬ XII. Но скажи мнѣ, пожалуй, не ужъ ли ны и въ самомъ дѣлѣ столь мало уважаешь воинскую славу?

ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ. Я никогда оной не призираю: но напрошивъ много, какъ я всегда признаю, что слава должна быть соразмѣрна пользѣ самыхъ дѣлъ, трудности оныхъ, величеству дарованій, которыя требуются къ произведенію оныхъ, и опасностямъ, съ которыми соединены бывають; то и есглашаюся охотно, что воинъ, который храбростию своею и искусствомъ сохранилъ государство, заслуживаетъ у людей великое

великое почтеніе; однако не столько, сколько разумные и просвѣщенные государи, которые суть прямые отцы своихъ подданныхъ и благотворители роду человѣческому.

КАРЛЪ XII. О! теперъ я понимаю твои мысли, и кажепся вижу, чемъ ты приобрѣлъ имя великаго.

ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ Конечно такъ, Государь! Ты видишь; и я теперъ увѣренъ, что ты не оспоришь мнѣ въ сей справедливости. Я исправилъ нравы обширнаго государства, которое я получилъ отъ предковъ моихъ погруженное почти въ совершенномъ невѣжествѣ; я завелъ въ ономъ науки художества и торговлю; набралъ и устроилъ многочисленныя арміи; къ войнѣ приучилъ оныя въ своей школѣ; сооружилъ флотъ; установилъ хорошіе законы: по чему и владычествуютъ теперъ въ областяхъ моихъ порядкѣ,

дохъ, тишина и изобиліе. И такъ, естли Россіяне щастливы теперь и покойны, естли они держатся будуще показаннаго имъ пути, и щастіе имъ послужитъ знаніями своими и благонравіемъ сравняться съ другими Европейскими народами; то они за все то имъ одолжены. Какая это слава, другъ мой, для монарха! Какой испочникъ наипорочнѣйшей утѣхи и увеселенія! Сіе утѣшеніе слѣдовало за мною и въ самое царство мертвыхъ, и всякую минути вижу, что удовольствіе мое возрастаетъ. Я слышу, что достойная Дщерь моя слѣдуетъ теперь по стезямъ моимъ: подданные ее обожаютъ, иностранцы почитаютъ; владѣніе ея считается между первѣйшими и сильнѣйшими въ свѣтѣ. Слава ея простирается отъ предѣловъ Китайскихъ даже до самой Франціи, и всѣ ея союза ищутъ. Она повелѣваетъ сильными арміями, уважаемыми какъ въ разсужденіи ихъ храбрости,

храбрости, такъ и многочисленности, которые однако не употребляетъ она какъ только для безопасности своихъ подданныхъ и для защищенія своихъ союзниковъ. Славные войны дѣлались иногда разорителями своего опеченна; но я моего напротивъ того остался созидателемъ.



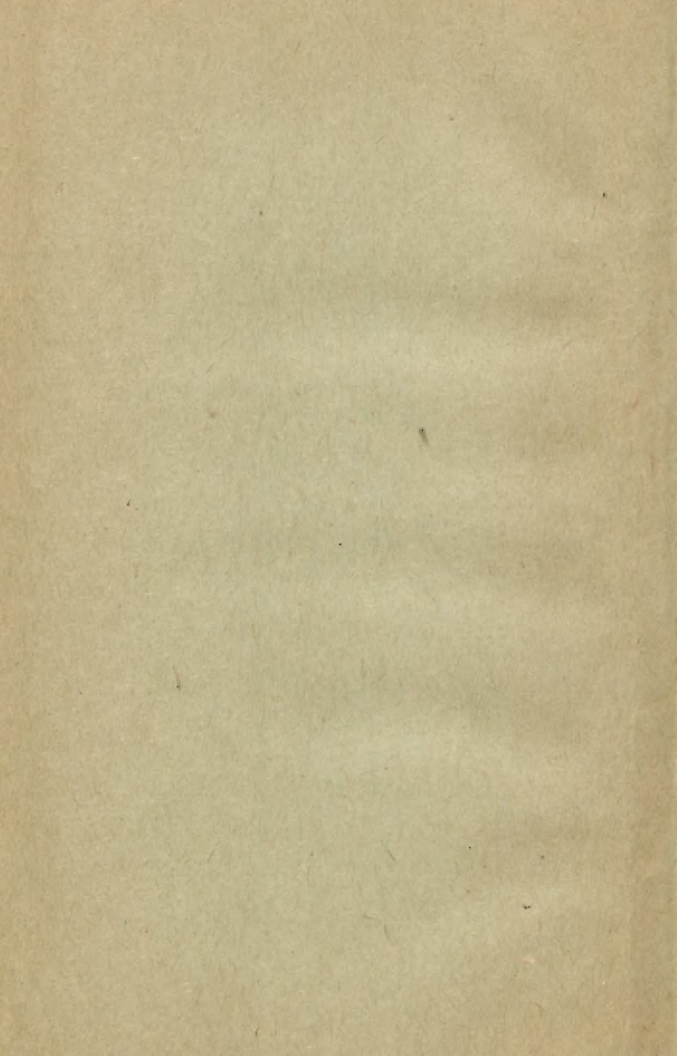
Сем 1960 г.  
Акт РК-2876

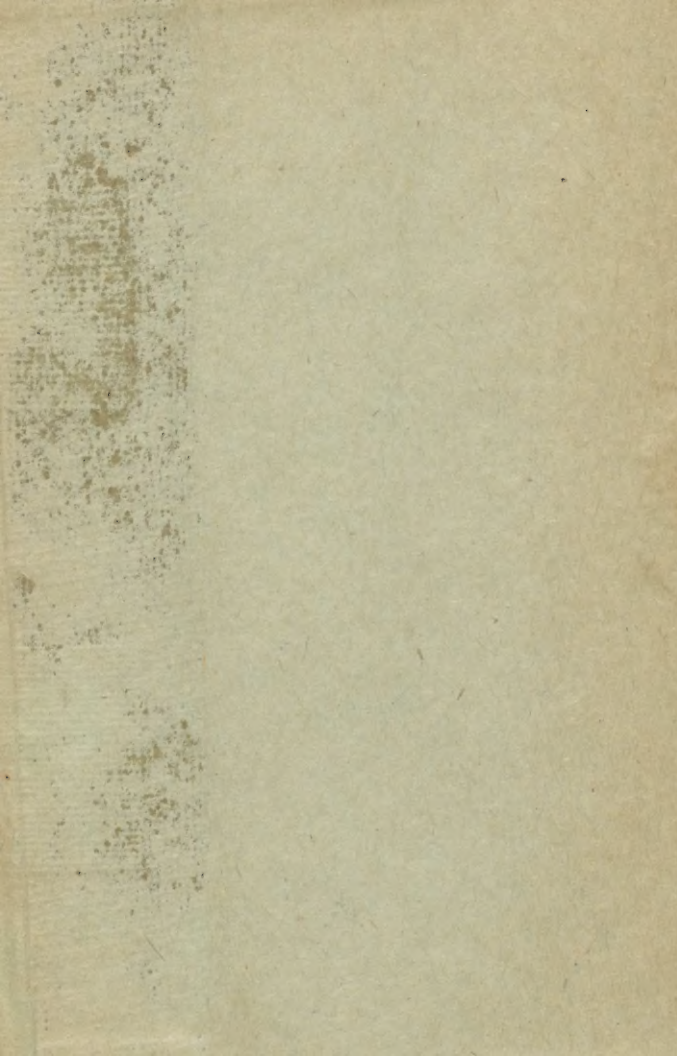
38.31.4.3

Handwritten text, likely a list or index, consisting of several lines of cursive script. The text is mostly illegible due to fading and blurring.









ГПБ Русский фонд

38.31. 4. 30.